32003L0038

DIREKTIVA VIJEĆA 2003/38/EZ

od 13. svibnja 2003.

o izmjeni Direktive 78/660/EEZ o godišnjim financijskim izvještajima određenih vrsta trgovačkih društava u odnosu na iznose izražene u eurima

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Četvrtu direktivu Vijeća 78/660/EEZ od 25. srpnja 1978. o godišnjim financijskim izvještajima određenih vrsta trgovačkih društava [1], a posebno njezin članak 53. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije [2],

budući da:

(1) Članci 11. i 27. Direktive 78/660/EEZ i, temeljem upućivanja, članak 6. Sedme direktive Vijeća 83/349/EEZ od 13. lipnja 1983. o konsolidiranim izvještajima [3] i članci 20. i 21. Osme direktive Vijeća 84/253/EEZ od 10. travnja 1984. o odobrenju za osobe koje su odgovorne za izvršavanje zakonskih revizija računovodstvenih dokumenata [4], određuju granične vrijednosti izražene u eurima za ukupnu bilancu i neto promet, u okviru kojih države članice mogu dodijeliti izuzeća od određenih odredbi ovih Direktiva.

(2) Kako petogodišnje razdoblje nakon donošenja Direktive 78/660/EEZ završava 24. srpnja 2003., propisno je izvršena revizija graničnih vrijednosti kako to zahtijeva navedena Direktiva. Rezultati te revizije pokazuju da je s obzirom na gospodarske i monetarne trendove u Zajednici potrebno povećati iznose izražene u eurima.

(3) Direktivu 78/660/EEZ stoga izmijeniti u skladu s time,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Direktiva 78/660/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. u članku 11.:

(a) prvi stavak mijenja se kako slijedi:

i. u prvoj alineji riječi „ukupna bilanca: 3 125 000 EUR" zamjenjuju se riječima „ukupna bilanca: 3 650 000 EUR";

ii. u drugoj alineji riječi „neto promet: 6 250 000 EUR" zamjenjuju se riječima „neto promet: 7 300 000 EUR";

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„U slučaju onih država članica koje nisu usvojile euro, iznos u nacionalnoj valuti koji je jednak iznosima navedenima u stavku 1., dobiva se primjenom tečajne liste objavljene u *Službenom listu Europske unije* na dan stupanja na snagu Direktive koja određuje te iznose sukladno reviziji predviđenoj člankom 53. stavkom 2.";

2. u članku 27.:

(a) prvi stavak mijenja se kako slijedi:

i. u prvoj alineji riječi „ukupna bilanca: 12 500 000 EUR" zamjenjuju se riječima „ukupna bilanca: 14 600 000 EUR";

ii. u drugoj alineji riječi „neto promet: 25 000 000 EUR" zamjenjuju se riječima „neto promet: 29 200 000 EUR";

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„U slučaju onih država članica koje nisu usvojile euro, iznos u nacionalnoj valuti koji je jednak iznosima navedenima u prvom stavku,dobiva se primjenom tečajne liste objavljene u *Službenom listu Europske unije* na dan stupanja na snagu Direktive koja određuje te iznose sukladno reviziji predviđenoj člankom 53. stavkom 2."

Članak 2.

1. Države članice usvojit će mjere potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom ako i kada odluče iskoristiti mogućnost predviđenu člancima 11. i 27. Direktive 78/660/EEZ. One će o tome odmah obavijestiti Komisiju.

Kada države članice donesu te mjere, one će prilikom njihove službene objave sadržavati upućivanje na ovu Direktivu ili će se uz njih navesti takvo upućivanje. Načine tog upućivanja predvidjet će države članice.

2. Države članice dostavit će Komisiji tekst glavnih odredaba nacionalnog zakonodavstva koji će donijeti u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

---

[1] SL L 222, 14.8.1978., str. 11. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2001/65/EZ (SL L 283, 27.10.2001., str. 28.).
[2] Prijedlog od 24.1.2003. (još nije objavljen u Službenom listu).
[3] SL L 193, 18.7.1983., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2001/65/EZ.
[4] SL L 126, 12.5.1984., str. 20.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. svibnja 2003.

Za Vijeće
Predsjednik
A.-A. TSOCHATZOPOULOS